



EARLY MUSIC ONLINE

This reproduction is copyright © The British Library Board and is made available for non-commercial use under the JISC Collections Open Education User Licence version 1.0.

www.earlymusiconline.org/licence

This Licence will enable You to use the Work in any way and for any such purposes that are conducive to education, teaching, learning, private study and/or research as long as You are in compliance with the terms and conditions of this Licence.

By using the Work You accept and agree to be bound by the terms and conditions of this Licence. The Licensor only grants you the rights contained in this Licence in consideration of your acceptance of the terms and conditions of this Licence.

If You do not agree to the terms and conditions of this Licence You should not use the Work and therefore decline this Licence, in which case You are prohibited from using the Work.

The Licensor offers You access and use of the Work under the terms and conditions of this Licence (as defined at www.earlymusiconline.org/licence). Any use of the Work other than as authorised under this Licence or permitted by copyright law is prohibited. This offer is conditional on your agreement to all the terms and conditions contained in this Licence.

T A B L E.

Celuy qui seulement
D'un extreme regret
Ie ne veux rien
Le cœur qui n'est point amoureux
Le tems coule & passe
Mon benoit Dieu
Qui n'a senti q'une flame
Qui en terre
Si en mes mains
Tant vous allez doux
Vn jour m'en allois seulette
Vn doux nenny

Alma venus
De tout mon cœur

Mon pere si my maria.

A cinq.

A six

F I N.

Arcadet
Arcadet
Orlande
Arcadet
Arcadet
Grouzy
Arcadet
Arcadet
Nicolas
Abran
Grouzy
Orlande

Orlande
Orlande

Rouince.

4
3
1
8
8
9
6
7
10
11
2
5

13
12
15

SUPERIUS.
SE SIEME - LIVRE
DE CHANSONS
à quatre & cinq parties, par
Orlande de lassus.
& autres autheurs.
Imprimé en quatre volumes.
A P A R I S.
Par Adrian le Roy, & Robert Ballard, Imprimeurs
du Roy.

1567
Avec priuilege de sa majesté.
Pour dix ans.



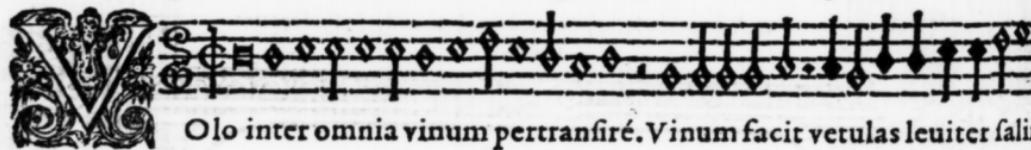
O R L A N D E .



Ertur in conuiuis vinus vina vinum mas-

culinum displicer,, placet fæmini- num, Et

in neutro genere vinum est diuinum, loqui facit clericum optimum latinum.



Olo inter omnia vinum pertransiré. Vinum facit vetulas leuiter salire,

B L

S V P E R I V S .

2

Et ditescit pauperes, claudos facit ire, mutis dat eloquiū, Et surdis audire audire.



Otatores incliti semper sunt benigni, tam senes quam

iuuenes: in æterno igni qui non sunt tam digni Ut gustate nouerint

bonum haustum vini bonum haustum vini.

Verte.
A ij

ORLANDE.

MEum est In taberna mori, Et vinum apponere fitienti o-
ri; Ut dicant cum venerint angelorum chori, Deus sit propitius hu-
ic potatori.

ET plusquam Ecclesiam diligo diligo tabernam .ij.

S V P E R I V S.

3

Illam nullo tempore spre- ui, neque sper- nam,
donec sanctos angelos Venientes cernam, cantan- tes cantan-
tes .ij. pro ebrijs, Eter- nam Eter-
nam Eter- nam.
A iiij

ORLANDE.



E faux amour d'arc & de flesches farme, Et prend son

feu pour me liurer l'affaut, Il me constraint crier alarme/alarme/ alarme/a-

larme/ alarme, Sus à l'affaut .ij. resister il luy faut, Las il me bru-

le, o que son feu est chaut Au feu au feu au feu secourez moy ma dame Mi-

S V P E R I V S.

4

sericorde .ij. autre je ne reclame, Vous me pouués rendre victori-

eux Et remporter ce grand honneur sans blame, D'auoir vaincu celuy qui

vainc les dieux D'auoir vaincu celuy qui vainc les dieux.

ORLANDE.

B

On jour mō cœur Bō jour ma douce vie Bō jour mō œil Bō jour ma che

z amie, He bon jour ma tourterelle Ma mignardise bon jour Mes delices mō a-

mour Mō doux prītēs Ma douce fleur nouvelle Mō doux plaisir Ma douce colōbelle

Mon passereau Ma gente tourterelle Bō jour ma douce rebelle. .ij.

Orlande.

S

S V P E R I V S.

5

I froid & chaut

Si froid & chaut mis

ensamble ne dure Et qu'asséblés le pl' fort est vaicueur le plus fott est vaincueur le

.ij. De brief fōdray ta glacée froidure Ou biē tō froid .ij. ou

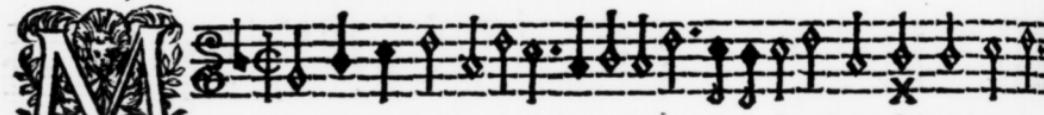
bien ton froid esteindra mon ar- deur estei. .ij. Oubiē ton froid

Seiéme Liu. Sup. B

ORLANDE.



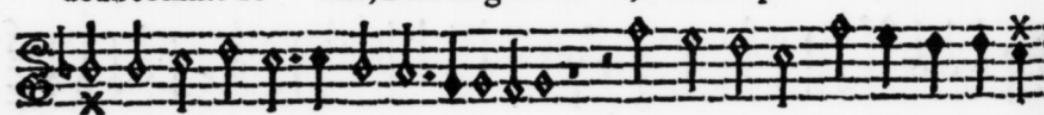
.ij. ou bié ton froid esteindra mon ar- deur estei. .ij.



Monsieur l'abé & monsieur son var- let, Sont fais egaux tous



deux comme de cire, L'un est grād fol .ij. l'autre pe- tit folet L'un



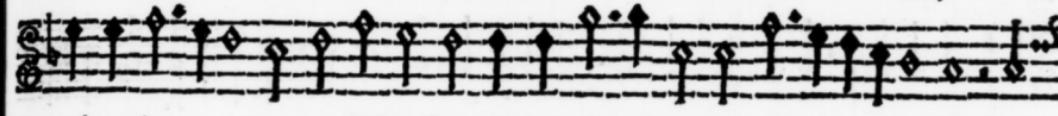
veut railler l'autre gaudir & rire: L'un boit du bon l'autre ne boit du

S V P E R I V S.

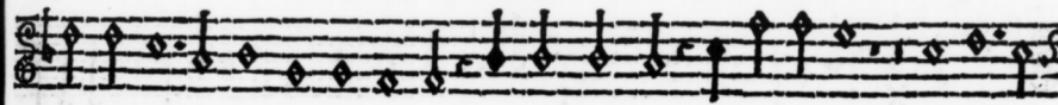
6



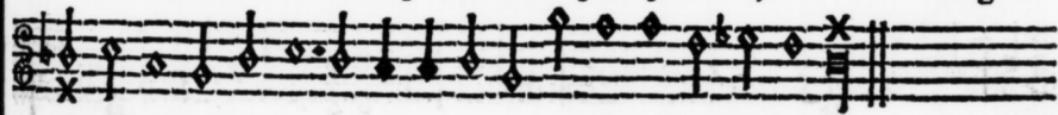
pire, Mais vn debat au soir entr'eux fesmeur, Car maistr'e abé .ij. tou-



te la nuit ne veut Estre sans vin que sans secours ne meu- re, Et



son varlet jamais dormir ne petit Tandis qu'au pot .ij. vne gou-



t'e en demeure vne. .ij. vne gout'e en demeure.

B ij

ORLAND E.



Vidort icy Venus y dort qui vous peut coman-

der Ne l'esueillés elle ne vous nuira: Si l'esueillés .ij. croyez quel-

le ouurira Ses deux beaux yeux .ij. pour les votre ban-

der .ij. pour les votre ban- der. .ij.

Orlande.

S V P E R I V S.

7



Vand mon mari viēt de dehors, Ma rēt, e est d'estre batue .ij.

Il prend la cuillier du pot A la teste me la rue .ij.

I'ay grād peur qu'il ne me tue C'est vn faux vilain jaloux: .ij. C'est

vn vilain rioteux, grōmeleux, Je suis jeung & il est vieux. .ij. C'est
B ijj

ARCADET.



N ce mois delitieux Qu'amour toute chose inci-

te, Vn chacun a q̄ mieux mieux La douceur du tems inui-

te, Mais v-

ne rigueur despite me fait pleurer mō malheur, Bell' & franche marguerite

.ij.

Pour vous j'ay ceste dou-

leur

S V P E R I V S.

8

Pour vous j'ay ceste dou- leur. .ij.

D edās v̄ḡ œil gracieux Toute douce' est escritte, mais la rigueur de voz yeux en a

mettum, & est cōsite Souuet la couleurg abite Dessous vne belle fleur Bell' & frâche

Marguerite .ij. Pous vous j'ay ceste dou- leur.

C O S T E L Y.



Elle craint l'esperon Tant chatouilleuse la chair a Tat chatouil-

leuse la chair a, .ij.

Elle craint Elle craint l'espero Tat chatouileu-

se Tant chatouilleuse la chair a Mais le vouloir est bo Iamais restif- ue ne se-

ra Iamais restifue ne sera, .ij.

Mais le vouloir .ij. est

S V P E R I V S.

9

bon Iamais Iamais restifue .ij. ne sera Montés dessus Montés des-

sus .ij. gallopez la Courés courés courés .ij. Mar-

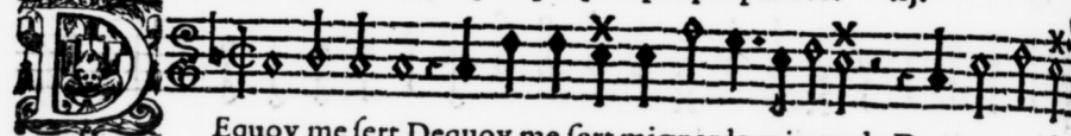
ches Marchés le pas faittes luy faittes luy ce qu'il vous plaira faittes luy

faittes luy ce qu'il vous plaire Mais ne la piquez pas ne la piquez pas
se sième Liu. Sup. C

C O S T E L E Y.



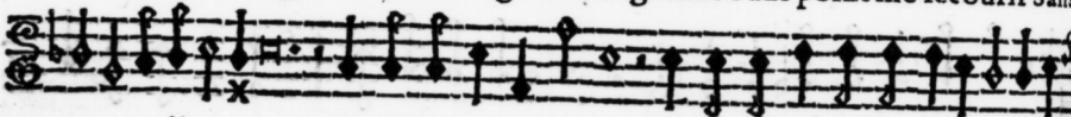
pas Ne la picquez pas Ne la picquez picquez pas pas pas Ne. .ij.



Equoy me fert Dequoy me fert mignarde mignarde Dequoy me fert



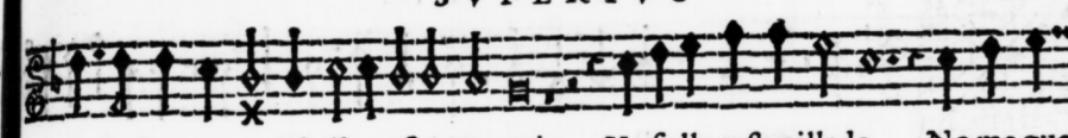
mignarde Que ton oeil me mignarde mignarde Sans point me secourir Sans



.ij. .ij. Fretillant me regarde Fretillant Fretillant me regarde Et

S V P E R I V S

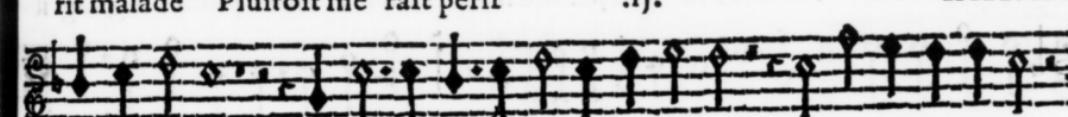
10



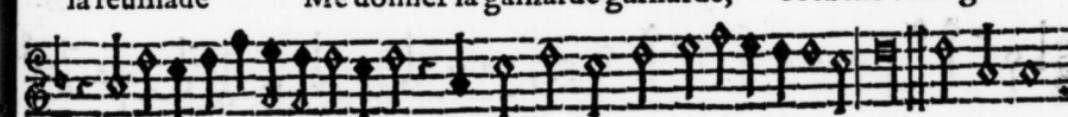
si je n'y prens garde il me fera mourir Va folle cest oeilade, Ne me gue-



rit malade Plustost me fait perir .ij. Il faut sous



la feuillade Me donner la gaiarde gaillarde, Situ me veux guerir



.ij. .ij. Situ me veux gue- .ij. Il faut C ij

CIPRIAN.



On mit ogl'il ben mio Chi non arde d'amor .ij.
 come fac'io come fac'io Ma perche non fia mai se nullo poco Aguag'l il
 mio gran foco se non e ingiust' amore Io sol hauro de la mia donn'il co-
 re Io. .ij. Dunque las fil ben mio Chi non

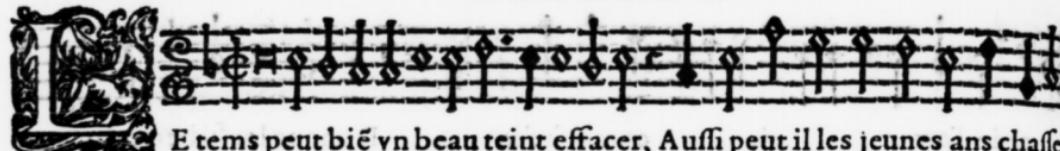
S V P E R I V S.

II

arde d'amor .ij. come fac'io Dunque las fil ben mio
 Chi non arde d'amor .ij. come fac'io come fac'io. .ij.

C iiij

ORLANDE.



E tems peut biē vn beau teint effacer, Aussi peut il les jeunes ans chasser

Aussi. .ij. Mais la beauté dont facoustre mamye .ij.

Qui est vertu .ij. Qui est vertu de tout vic'ennemie So'sō pouuoiron

ne verra passer .ij. on ne verra passer. .ij.

Orlande.

S V P E R I V S

12



Vyon tous d'amour le jeu .ij. comme le feu,

Aime qui voudra les femmes, Serue qui voudra les dames Quand à moy je n'enay

cure n'il procure lamais on n'i gaigne riē je le voy bien .ij.

Fuyons tous Fuyons tous d'amour le jeu .ij. comme le feu.

à cinq.

AVANT ORLANDE.



T d'ou venés vous ma dame Et d'ou venés vous Et
d'ou venés vous Et d'ou venés vous ma dame lucette .ij.
Le reuiēs des chās .ij. Le reuiēs des chās jouer sus l'herbet-
te jouer sus l'herbette Les reins mi font si grand mal Et nique nique

Q V I N T A P A R S.

13



T d'ou venés vous ma dame lucette Et d'ou venez vous ma dame
Et d'ou venés vous ma dame lucette Et. .ij. ma da-
me lucet- te Le reuiens des chams .ij. jouer jouer sus l'herbet-
te Les reins mi font si grand mal .ij. Et nique nique D
Sefiéme Liu. Sup.



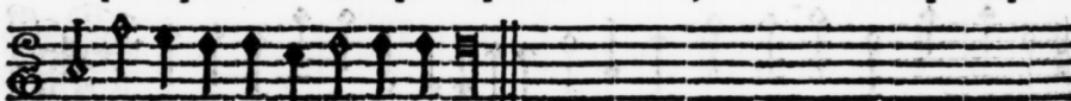
LA ORLANDE.



nau Frappez tout beau .ij. Frappez tout beau car je suis tendrette Si vous
me blessez .ij. je vous feray mettre en la prison du chateau Et



nique nique nau Et nique nique nau .ij. Et nique nique



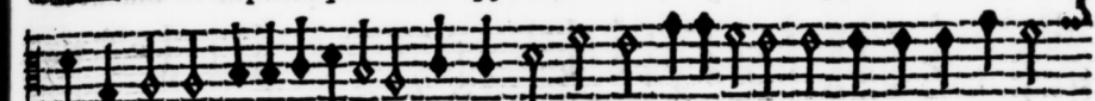
nau .ij. nique nau.

Q VINTA PARS.

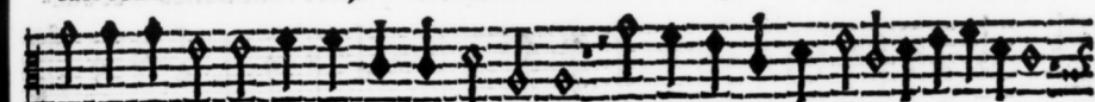
14



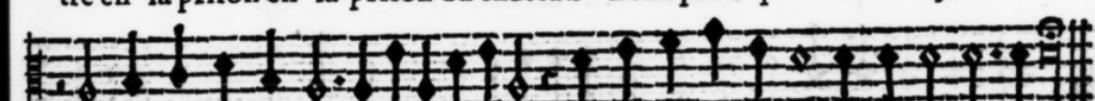
nau Et nique nique nau Frappez tout beau .ij. Frappez tout beau car je



suis tendrette car. .ij. Si vous me blessez .ij. je vous feray met-



tre en la prison en la prison du chateau Et nique nique nau .ij.



Et nique nique nau .ij. Et nique nique nau nique nau nique nau.
D ij

à cinq.

ORLANDE.



Ous qui aymez les dames blande loquimini blande lo.

quimini .ij.

Dittes quelles sont belles & adu-

lamini, .ij.

Touchez leur les mamelles .ij.

Sitrois fois elles souffrent .ij.

chansez letamini chan-

SUPERIUS.

15

.ij. chantez letamini Voz besongnes sont faittes .ij.

in nomine Domini, .ij. in no-

mine in nomine Domini.

D ij

à cinq.

ORLANDE.

Musical score for 'ORLANDE.' featuring three staves of music with diamond-shaped note heads. The lyrics are written below each staff:

On cœur rau d'amour fort variable Mon cœur rau d'amour
raui d'amour .ij. fort variable rau d'amour fort varia-
ble Au beau jardin joli .ij. du dieu puissant Resjouir se souloit en
l'amiable Gracx & vertu des fleurs & lieu plai- sant vi-

S V P E R I V S.

16

Musical score for 'S V P E R I V S.' featuring three staves of music with diamond-shaped note heads. The lyrics are written below each staff:

uant en joye & en liesse faisant, Esleut de lis blancs soucies jaunettes Roses d'o-
deur parfait & violettes .ij. Lettant ses yeux lors sus vne petite
tant belle fleur, Tant douce en amourette En le baisant choisit la Margueri-
te .ij. choisit la Margueri- tc.

T A B L E.

Bon jour mon cœur	Orlande	4
Ce faux amour	Orlande	3
Déquoy me sert	Costeley	9
En ce mois delitieux	Arcadet	7
Elle craint l'esperon	Costeley	8
Fertur in conuiuijs	Orlande	2
Fuiions tous d'amour le jeu	Orlande	12
Le tems peut bien	Orlande	11
Monsieur labé	Orlande	5
Non mi tog'l'il mio	C. Rore	10
Qui dort idy	Orlande	6
Quand mon mary	Orlande	7
Sifroid & chaut	Orlande	5
A cinq.		
Et d'ou venés vous	Orlande	12
Vous qui aymez les dames.	Orlande	14
Mon cœur rauï d'amour	Orlande	15

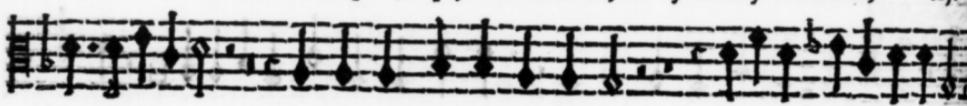
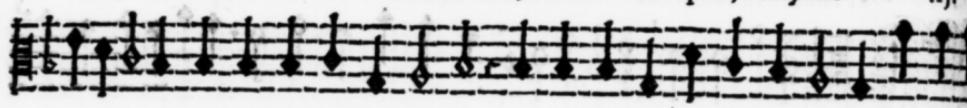
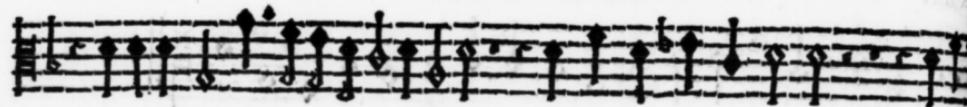
FIN.

B  L.

S V P E R I V S.
D I X S E T I E M E L I V R E
 D E C H A N S O N S
 à quatre & cinq parties, par
 Orlando de lassus.
 Imprimé en quatre volumes.
 C 3
A P A R I S.
 Par Adtian le Roy, & Robert Ballard, Imprimeurs
 du Roy.

1567
 Auec priuilege de sa majesté.
 Pour dix ans.

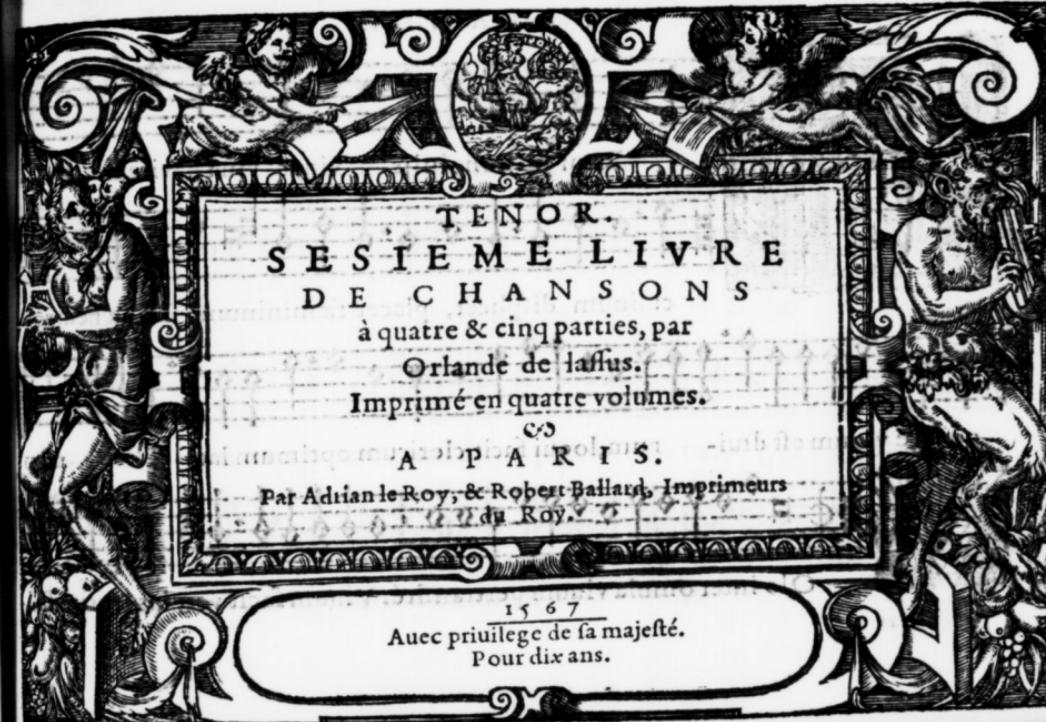
ROVINCE.



F I N.



16.



ORLANDE.



Ertur in conuiuis vinus vina vinum mas-

culinum displicet, placet fæmininum, Et in neutro

genere vinum est diui- num, loqui facit clericum optimum lati-

Vnum, loqui facit clericum optimum lati-

Olo inter omnia vinum pertransiré. Vinum facit vetulas leuiter fal-

Allegri et alii. A
et lib. i.



TENOR.

2

re, Et ditescit pauperes, claudos facit ire, mutis dat eloquium, Et surdis audire.

Rotatores incliti semper sunt beni- gni, tam senes quam iuvenes

in æterno igni cruciantur rustici, qui non sunt tam digni Ut gustate noue-

rint bonum haustum vini bonum haustum vi- ni.

A ij

ORLANDE.

M

Eum est prosum In taberna mori, Et vinum apponere
 sificantem ori: Ut dicant cum venerint angelorum chori, Deus sit pro-
 pitius huic potatori.

TENOR.

3

T

T plusq. diligo diligo tabernam .ij. Illam nullo
 tempore spreui, ne que spernam, donec sanctos angelos Venientes cer-
 nam, illi cantan- tes .ij. illi cantan- tes pro
 ebrijs, Eter nam. A. ij

ORLANDE.



E faux amour d'arc & de flesches farme, Et prend son feu pour
 me liurer l'affaut, Il me constraint crier alarme, alarme, alarme, alarme,
 me, Sus à l'affaut .ij. resister il luy faut, Las il me brule, o que
 son feu est chaut Au feu au feu au feu secourez moy .ij. ma dame Mi-

TENOR.

4

sericorde .ij. autre je ne reclame, Vous me pouués rendre victori-
 eux Et remporter ce grand hōneur sans bla- me, D'auoir vaincu D'a-
 uoir vaincu celuy qui vainc les dieux D'auoir vaincu D'auoir vaincu D'a-
 ij. celuy qui vainc les dieux.

OR L A N D E.

B On jour mō cœur Bō jour ma douce vie Bō jour. mō oeil Bon jour ma
 cherie amie, He bō jour ma toute belle Ma mignardise bō jour Mes delices mon
 ma, Mō doux prîts ma douce fleur nauelle Mō doux plaisir ma douce colobelle Mō
 passereau Ma gente tourterelle Bō jour ma douce rebelle. *ij. ij. ij.*

Orlande.

T E N O R.

5

S I froid & chaut Si froid & chaut mis ensâble ne dure,
 Et qu'assemblés le pl^e fort est vaincuer le. *ij.* De brief fôdray ta gla-
 cée froidure Ou bié ton froid esteindra mon ardeur esteindra mon ardeur *ij.*
 Ou bien ton froid esteindra mon ardeur esteindra mō ardeur. *ij.* **B**
 Sesième Liu. Ten.

ORLANDE.



Monsieur l'abé & monsieur son varlet, Sont fais egaux tous

deux comme de cire, L'un est grand foll l'autre petit folet L'un veutail.

ler l'autre gaudir & rire: L'un boit du bon .ij. l'autre ne boit du pire,

Mais vn debat au soir entr'eux sesmeur, Car maist're abé .ij. tou-

TENOR.

6

te la nuit ne veut Estre sans vin que sans secours ne meure, Et

son varlet jamais dormir ne peut Tandis qu'au pot .ij. v-

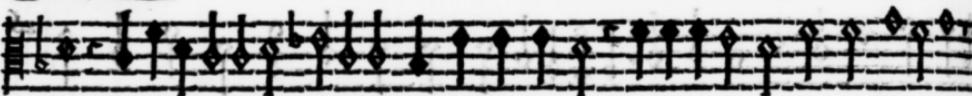
ne goutz en demeure vnc. .ij. vne goutz en demeure.

B ij

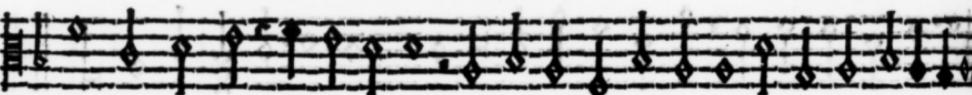
ORLANDE.



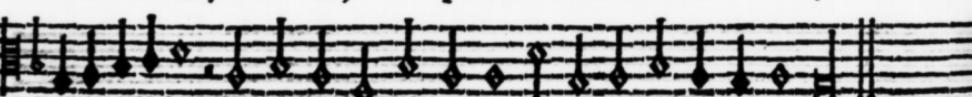
Vido. Le faut il de- mäder Venus y dort qui vous peut com-



der Ne l'esueillés elle ne vo'nuira: Si l'esueillés .ij. croyez quelle ouuina



Ses deux beaux yeux .ij. pour les vostre bander. .ij.



pour les vostre bander. .ij.

Orlande.



TENOR.

7

Vand mon mari viét de dehors, Ma rentz est d'estre batue .ij.



Il préd la cuillier du pot A la teste me la rue .ij. l'ay grādpeur qu'il



ne me tue C'est vn faux vilain jaloux: .ij. C'est vn vilain rioteux,



grōmeleux, Je suis jeunz & il est vieux. .ij. & il est vieux. C'est
B iiij

ARCADET.

En ce mois delitieux Qu'amour toute chofincite,
cun à q̄ mieux mieux La douceur du tems inui-
q̄ mieux mieux vn cha- te, Mais vne rigueur despi-
lleur, .ij. Belle & frâche marguerite Pour vo' j'ay ceste douleur Bell'
frâche Marguerite Pour vo' j'ay ceste douleur.

THE CHIT TENOR.

8

j'ay ceste douleur. Pour vous j'ay ceste. .ij. douleur
Edans votr' oeil gratieux Toute douceur est eſcritte, mais la te Souuent la cou-
rigeur de voz yeux en amertum' est confi-
leuur, abite D'eſſous vne belle fleur Belle & franche marguerite Pous vo' j'ay ce-
ste douleur Bell' & franche marguerite Pour vous j'ay ceste douleur. .ij. am

C O S T E L E Y.



.ij. Elle craint l'esperon Tant chatouilleuse la chair a, Tant. .ij.



Elle crait Elle crait l'espero Tât chatouilleuse Tât chatouilleuse la



Mais le vouloir est bon Mais le vouloir .ij. Mais le vouloir est bon



mais restifue ne sera Ia. .ij. Mais le vouloir .ij. est bo Mais ne la

Y A J TIE NO R.

9

mais restifue Ia mais restifue ne sera Montés dessus dessus Môtés dessus gallopez



la Courés courés courés Marchés Marchés le pas faittes luy



ce qu'il vous plaira faittes luy faittes luy faittes luy ce qu'il



vous plaira Mais Mais ne la piquez pas ne la piquez pas

sesième Liu. Ten.

C

C O S T E L E Y.

D

pas pas pas Ne la picquez picquez pas. faittes luy. Equoy me len
vila. ij. Dequoy me sert mignarde mignarde Dequoy me sert mignarde que
ton oeil me mignarde mignarde Que int. ij. Sans point me secourir. ij.
Fretillant me regarde Fretillat me regarde men
en. T. en. T. en. T.

T E N O R.

10

garde Et si je n'y prens garde il me fera mourir Va folle Va folle cest oeilade, Ne
me guerit malade Plustost Plustost me fait perir .ij.
Il faut sous la feuillade Me donner la gaillarde la gaillarde, .ij. Si tu me
veux guerir Si tu me veux guerir. .ij. C ij

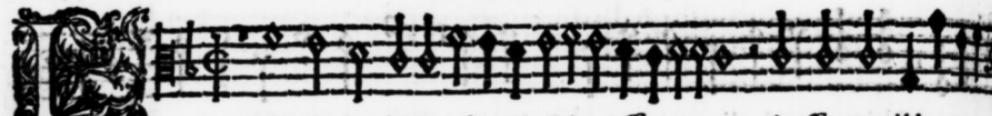
CIPRIAN.

Non mi tog'l il ben mio Chi non arde d'amor come fac'io
 Chi. .ij. Ma perche non fia mai se nullo poco Aguag'l il
 mio gran foco se non e ingiust' amore Io sol hauro de la mia donn'il co-
 re Io. .ij. Dunque las filben mio .ij.

TENOR.

Chi non arde d'amor come fac'io Dunque las filben mio .ij.
 Chi non arde d'amor come fac'io Chi. .ij.
 no come fac'io. C iii

ORLANDE.



E tems peut biē vn beau teint effacer, Aussi peut il les jeunes
ans chasser Aussi. .ij. Mais la beauté dōt facoustre mamye .ij.

Qui est vertu Qui est vertu de tout vic/ ennemie sous son pou-

uoir on ne verra passer on. .ij. on ne verra passer.

Orlande. EGAL TENOR.

12



Vyons tous d'amour le jeu .ij. cōme le feu, Aime q̄ vou-
dra les femmes, Serue qui voudra les dames Quād à moy je n'en ay cure n'i le pro-
cure .ij. Iamais on n'i gaigne rien je le voy bien .ij.

Fuyons tous d'amour le jeu .ij. comme le feu.

à cinq.

LO ORLANDE.

Musical score for 'LO ORLANDE.' featuring five staves of music with black note heads and vertical stems. The first staff begins with a large decorative initial 'L'. The lyrics are written below the staves, corresponding to the musical phrases. The lyrics include: 'T d'ou venés vous ma dame lucette Et d'ou venés vous .ij.', 'ma dame Et d'ou venés vous ma dame lucette Et .ij.', 'Le reuiens des chams .ij.', 'Ie reuiens des chās jouer sus l'herbette jou- .ij.', and 'er sus l'herbette Les reins mi fōt si grād mal .ij.'. Measure numbers 'ij.' are placed above some notes.

HORN TENOR.

Musical score for 'HORN TENOR.' featuring five staves of music with black note heads and vertical stems. The lyrics are written below the staves, corresponding to the musical phrases. The lyrics include: 'nau nique nau Frappez tout beau .ij. Frappez tout beau car je suis tēdrette car je .ij.', 'suis t tendrette Si vous me blessez je vous feray mettre en la prison du chateau Et .ij.', 'nique nique nau .ij. Et .ij. Et nique nique nau .ij.', and 'Et nique nique nique nau .ij. Sesième Liu. Ten. D'. Measure numbers 'ij.' are placed above some notes.

à cinq.

ORLANDE.

A musical score for 'ORLANDE.' featuring five staves of music with black note heads and vertical stems. The first staff begins with a large decorative initial 'W'. The lyrics are written below the notes:

Ous qui aymez les dames blonde loquimini Vous. .ij.
blonde loquimini Dites quelles sont belles &
adulamini. Touchez leur les mamelles & Touc.
osculamini Si trois fois elles souffrent St trois fois elles souf-

QVINTAE PARS.

14

A musical score for 'QVINTAE PARS.' featuring five staves of music with black note heads and vertical stems. The first staff begins with a large decorative initial 'W'. The lyrics are written below the notes:

Ous qui aymez les dames blonde loquimini Vous. .ij.
blonde loquimini, Dites quelles sont belles Dit. .ij. &
adulamini & adulamini Touchez leur les mamelles Touc. .ij. &
osculamini Si trois fois elles souffrent Si. .ij.
D ij

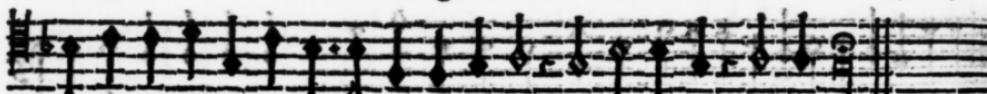
Z A O R L A N D E S.



frent chantez lætamini, chan. ij. Voz besongnes font faites Voz



.ij. Voz besongnes font faites in nomine Domini, ij.

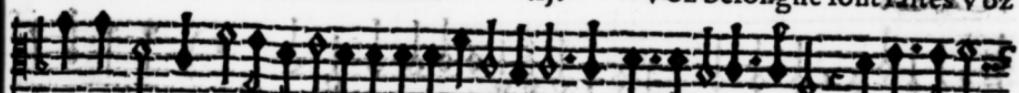


in nomine Domini in nomine Domini.

C

Q VIINTAT P A R S.

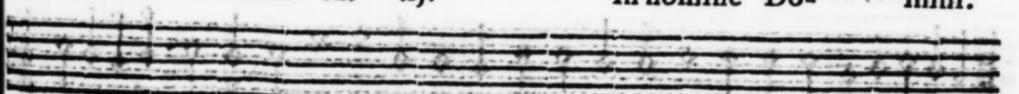
chantez châtez chantez letamini ij. Voz besongne font faites Voz



besongne font faites ij. in nomine Domini in nomine



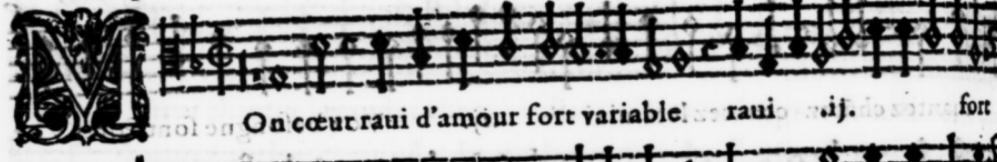
in nomine Domini in. ij. in nomine Domini.



D ij

à cinq.

ORLANDE.



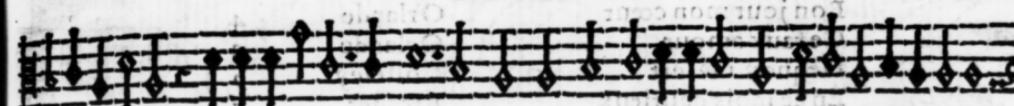
On cœur rau d'amour fort variable au rauio .ij. les soins fort
variable Au beau jardin joli .ij. du dieu puissant Resjouir se sou-

loit en l'amiable Grac & vertu des fleurs & lieu plaisir viuant en joye & li-
esse faisant, Eſleut de lis blancs ſoucies jaunettes Roses d'odeur par- fait &

.ij. C

TENOR.

16



violettes .ij. Iettant ſes yeux lors ſus vne petite lors .ij.

tant belle fleur, Tant douce en amourette Tant .ij. En le baiſant

En le baiſant choiſit la Marguerite En. .ij. En le baiſant

choiſit la Marguerite. .ij.

T A B L E.

Bon jour mon cœur	Orlande	4
Cefaux amour	Orlande	3
Dequoy m'escrit	Costeley	9
En ce mois delitieux	Arcadet	7
Elle craint l'esperon	Costeley	8
Fertur in conuijns	Orlande	2
Fuiions tous d'amour le jeu	Orlande	12
Le tems peur bien	Orlande	11
Monsieur labé	Orlande	5
Non mi tog'l'il beat mio	C. Rore	10
Qui dort icy	Orlande	6
Quand mon mary	Orlande	7
Sifroid & chaut	Orlande	5
A cinq.		
Et d'o u'vetés vous	Orlande	12
Vous qui ay mez les dames	Orlande	14
Mon coeur rau d'amour	Orlande	15
FIN.		

B L

17.
TENOR.
DIXSETIEME LIVRE
DE CHANSONS
à quatre & cinq parties, par
Orlande de lassus.
Imprimé en quatre volumes.

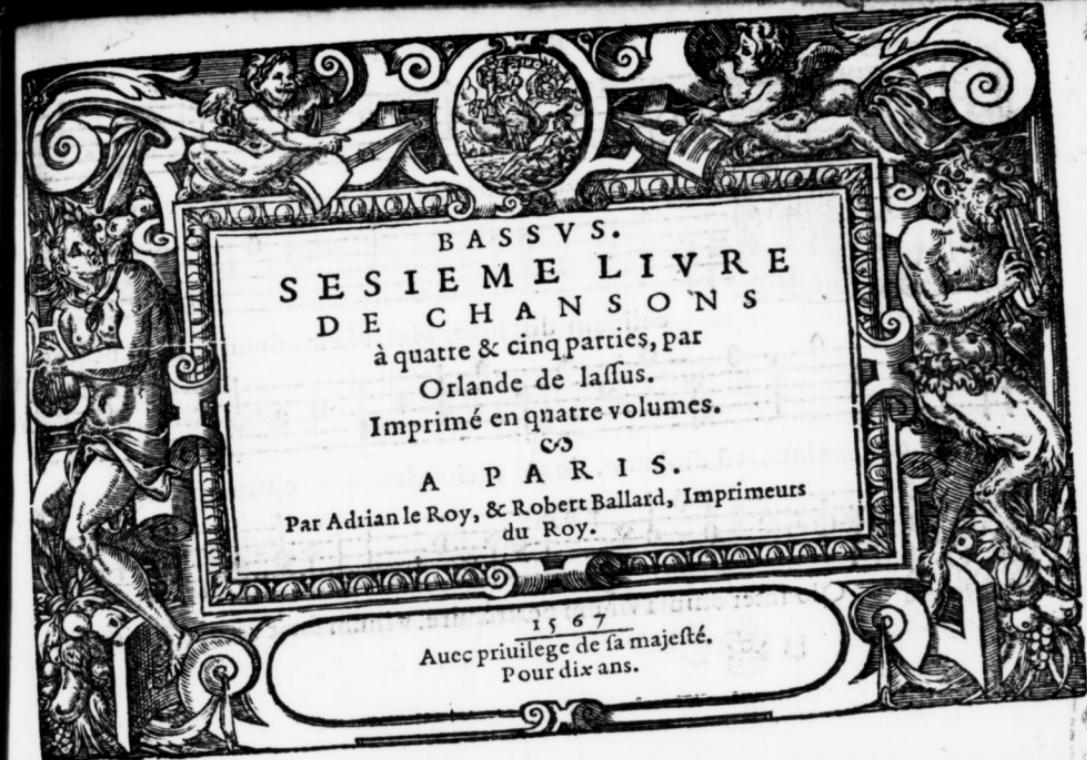
A PARIS.
Par Adrian le Roy, & Robert Ballard, Imprimeurs
du Roy.

1567
Avec priuilege de sa majesté.
Pour dix ans.

TABLE

Celuy qui seulement	Arcadet	4
D'an extreme regret	Arcadet	3
Le ne veux rien.	Orlande	1
Le cœur qui n'est point amoureux	Arcadet	6
Le tems coule & passe	Arcadet	7
Mon benoit Dieu	Grouzy	7
Qui n'a senti q'une flame	Arcadet	5
Qui enterte	Arcadet	6
Si en mes mains	Nicolas	8
Tant vous allez doux	Abran	9
Vn jour m'en allois seulette	Grouzy	2
Vn doux nenny	Orlande	5
A cinq.		
Alma venus	Orlande	11
De tout mon cœur	Orlande	10
A six		
Mon perç si my maria.	Rouise.	15
FIN.		

B L



ORLAND E.



Ertur in conuiujs vinus vina vinum mas-

culinum displicet, placet fæmininum, Et in neutro

genere vinum est diuinum, loqui facit clericum optimum latinum.



Olo inter omnia vinum pertransire. Vinum facit vetulas leuiter sali-



B A S S V S.

2

re, Et ditescit pauperes, claudos facit ire, mutis dat eloquium, Et surdis audire.



Otatores incliti semper sunt benigni, tam senes quam iuvenes

in æterno igni cruciantur rustici, Ut gustate nouerint bonum

haustum vini bonum haustum yini.

Verte.
A ij

ORLAND E.



Eum est propositum In taberna mori, Et vinum ap-
 ponere fitienti ori: Ut dicant cum venerint angelorum chori, Deus sit pro-
 pitius huic potatori.



T plusq. diligo diligo tabernam .ij. Illam

BASS V S.

3

nullo tempore spre- ui,ne que spernam, donec sanctos angelos
 Venientes cernam, cantantes pro ebris, Requiem Eter-
 nam Eter- nam E- ternam.

A ij



ORLANDE.

E faux amour d'arc & de flesches larme, Et prend son feu pour
me liurer l'assaut, Il me constraint crier alarme, alarme, alarme, alarme,
alarme, Sus à l'assaut .ij. resister il luy faut, Las il me brule, o
que son feu est chaut Au feu au feu au feu secourez moy .ij. ma da-

BASSVS.

4

me Misericorde .ij. autre je ne reclame, Vous me pouués ren-
dre victorieux Et remporter ce grand hōneur sans blame, D'auoir vaincu .ij.
celuy qui vainc les dieux D'auoir vaincu .ij. D'auoir vaincu ce-
luy qui vainc les dieux.

ORLANDE.



On jour mon cœur Bō jour ma dou-
ce vie
Bō jour mon œil Bon jour ma che-
ré'amie, He bon
jour ma toute belle Māmignardise bon jour Mes delices mon amour Mon
doux printés Ma douce fleur nouvelle Mō doux plaisir Ma douce colōbelle Mon
passereau Ma gēte tourterelle Bō jour ma douce rebelle. .ij.

Orlande.

BASSVS

5



I froid & chaut mis ensâble ne dure Et qu'assemblés le plus
fort est vaincueur .ij. De brief fôdray ta glacée froidure Ou
bié ton froid .ij. esteindra mon ardeur estei. .ij. Ou
bien ton froid .ij. esteindra mon Bas. ardeur. .ij. B

ORLAND E.



Onsieur l'abé & monsieur son varlet, Sont fais egaux tous

deux comme de cire, L'un est grād fol .ij. l'autre petit folet L'un

veut raiiller l'autre gaudir & rire: L'un boit du bon l'autre ne boit du pire,

Mais vn debat au soir entr'eux se meurt, Car maistre abé .ij. toute la

BASSVS.

nuit ne veut Estre sans vin que sans secours ne meure, Et son varlet

jamais dormir ne peut Tandis qu'au pot vne gout^e en demeure vn-

.ij. vne gout^e en demeure.

B ij

ORLAND E.



Vi d'ort. Le faut il de-
mander Venus y dort qui vo^s peut

comander Ne l'esueillés ell e ne vous nuira: Sil l'esueillés .ij. croyez quel-

le ou- urira Ses deux beaux yeux .ij. pour les votre bander. .ij.



Vand mon mari vié de dehors, Ma rête est d'estre batue .ij.

Orlande.

B A S S V S.

7

Il prend la cuillier du pot A la teste me la rue .ij.

I'ay grād peur qu'il ne me tue C'est vn faux vilain jaloux: .ij. C'est

vn vilain rioteux, grōmeleux, Je suis jeung & il est vieux. C'est vn vilain rioteux,

grommeleux, Je suis jeung & il est vieux Ic. .ij. & il est vieux.
B ij

A R C A D E T.



N ce mois delitieux Qu'amour toute chosz incite,

Vn chacun a qui mieux mieux La douceur du tems inuite, Mais vne ri-

gueur despite me fait pleurer mō malheur, Belle& franche marguerite

Pour vous j'ay ceste douleur Bell& franche Marguerite Pour vous j'ay ce-

B A S S V S.

8

ste douleur. .ij. Pour vous j'ay ceste douleur Pour vous j'ay ce-

ste Pour vous j'ay ceste douleur.



Edans

Bell& franche Marguerite Pous vous j'ay ceste dou-

leur Bell& franche marguerite Pour vous j'ay ceste douleur.



C O S T E L Y.

Elle craint l'esperon Tant chatouilleuse Tāt chatouilleuse la chair

a, Elle craint Elle craint l'esperō Tāt chatouilleuse Tāt chatouilleuse la

chair a Mais le vouloir est bon Mais le vouloir est bon .ij. Ia-

mais restifue lamais restifue ne seta, Mais le vouloir .ij. est bō lamais lamais

B A S S V S.

Iamais restif ue ne sera Montés dessus .ij. gallopez la Cou-

rés courés courés Marchés le pas .ij. faittes luy ce qu'il vo plaira faittes luy .ij.

obtice qu'il vous plaira Mais Mais ne la piquez pas ne la piquez pas .ij.

ne la piquez piquez pas .ij. faittes .ij. C
Sesième Liu. Bas.

COSTELEY.



Equoy me fert .ij. Dequoy me fert mignarde .ij.

mignarde mignarde que ton œil me mignarde .ij.

Sans point me secourir .ij. Fretillant me regarde

.ij. Fretillant me regarde Et si je n'y près garde il

BASSVS

10

me fera mourir Va folle cest œillade, Ne me guerit malade Plu-

stost Plustost me fait perir .ij. Il faut sous la feuillade

Me dōner la gaillarde la gaillarde, .ij. Situ me veux gue-

rir Situ me veux guerir. Situ me veux Si .ij. guerir. Il faut 11
C ij

CIPRIAN.

Non. Chi non arde d'amor come fac'io .ij.
 come fac'io Ma perche non fia mai se nullo poco Aguagl'il mio gran
 foco se non e ingiust' amore Io sol hauro de la mia donn'il core Io.
 .ij. Dunque laſil ben mio Chi non arde d'amor co-

BASS V.S.

II

me fac'io Chi .ij. Dunque laſil ben mio Chi non arde d'a-
 mor come fac'io Chi .ij. come fac'io .ij.
 C iii

ORLANDE.



E tems petit bien vn beau teint effacer, Aussi peut il Aus-

si peut il les jeunes'ans chasser Mais la beauté dont facoustre mamye dont,

.ij.

Qui est vertu .ij.

de tout vic/ ennemie sous

son pouuoir on ne verra passer on ne verra passer on ne verra passer.

Orlande.

BASSVS.

12



Vyons tous d'amour le jeu comme le feu, Aime qui voudra les

femmes, Serue qui voudra les dames Quād à moy j'en ay cure n'i

le procure, Iamais on n'i gaigne rien je le voy bien Iamais on n'i gaigne

rien je le voy bien Fuyons tous d'amour le jeu comme le feu.

à cinq.

ORLANDE.



T d'ou venés vous ma dame lucette .ij.

Et d'ou venés d'ou venés vous ma dame lucet-

te Le reuiens des chaîns Le reuiens des chaîns jouer sus l'herbette Les reins mi

Les reins mi font si grand mal Et nique nique nau Frappez tout beau .ij.

BASSVS

13

car je suis tendrette Si vous me blessez je vous feray mettre en la

prison du chateau Et nique nique nau .ij. Et nique nique

nau Et nique nique nau nique nau nique nique nau.

Sesiéme Liu.

Baf.

D

à cinq.

ORLANDE.

Vous qui aymiez les dames blande loquimini blan.
de loquimini Dites quelles sont belles & adulamini, Touchez leur
les mamelles .ij. & osculamini Sitrois fois elles
souffrent chantez lætamini, chantez letamini .ij.

BASSVS.

14

Voz besongnes font faites .ij. in nomine Domini,
in nomine Domini in nomine Domini. .ij.

D ij

ORLAND E.



On cœur rau i d'amour fort variable rau i d'amour .ij. fort

variable Au beau jardin joly du dieu puissant Resjouir se souloit en l'amia-

ble Grac e & vertu des fleurs & lieux plaisir Viuant en joye &

liesse faisat, Estut des lis blacs Soucies jaunettes Soucies jaunettes Ro-

BASS V S.

15

ses d'odeur parfait & violettes & violettes Iettant ses yeux lors

sur vne petite tant belle fleur Tant douce en amourette En le bai-

sant .ij. choisit la Marguerite .ij. choisit la

Marguerite .ij.

D ij

T A B L E.

Bon jour mon cœur	Orlande	4
Cefaux amour	Orlande	3
Dequoy mesert	Costeley	9
En ce mois delitieux	Arcadet	7
Elle craint l'esperon	Costeley	8
Fertur in conuiuis	Orlande	2
Fuiions tous d'amour le jeu	Orlande	12
Le tems peut bien	Orlande	11
Monsieur labé	Orlande	5
Non mi tog'l il ben mio	C. Rore	10
Qui dort icy	Orlande	6
Quand mon mary	Orlande	7
Sifroid & chaut	Orlande	5
A cinq.		
Et d'ou venés vous	Orlande	12
Vous qui aymez les dames	Orlande	14
Mon cœur rauid'amour	Orlande	15

F I N .

